

Distr.: General
18 December 2017
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة التاسعة والأربعون

٦-٩ آذار/مارس ٢٠١٨

البند ٣ (ل) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: التصنيفات الإحصائية

تقرير فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية

مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٧/٢٢٨ والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية. ويقدم فريق الخبراء في تقريره آخر ما استجد من معلومات عن العمل المتعلق بوضع وتنفيذ التصنيفات الإحصائية الدولية في مختلف المجالات. ويصف فريق الخبراء أيضاً العمل الذي اضطلع به في مجال تنسيق الأنشطة المتعلقة بالتصنيفات والأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية.

واللجنة مدعوة إلى التعليق على المسائل التي تم تناولها في هذا التقرير وإلى إقرار تصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض المنقح (تصنيف عام ٢٠١٨) لاستخدامه بوصفه أحد المعايير الدولية.



تقرير فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية

أولا - مقدمة

- ١ - عهدت اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين، المعقودة في الفترة من ١ إلى ٥ آذار/مارس ١٩٩٩، إلى فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية بتحسين التعاون في مجال التصنيفات الدولية وكفالة التنسيق والتقارب بين التصنيفات في الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية (E/1999/24، الفصل السابع).
- ٢ - وتتكون الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية من التصنيفات التي تُستخدم لتصنيفات قياسية في المجالات الإحصائية الفردية أو المتعددة والتي قامت اللجنة الإحصائية أو أي هيئة حكومية دولية أخرى مختصة بمسائل من قبيل الاقتصاد والسكان والعمل والصحة والتعليم والرعاية الاجتماعية والجغرافيا والبيئة والسياحة باستعراضها والموافقة عليها كمبادئ توجيهية.
- ٣ - ويقدم هذا التقرير لمحة عامة عن الأنشطة الرئيسية المضطلع بها في مجال التصنيفات الإحصائية الدولية منذ انعقاد الدورة السابعة والأربعين للجنة الإحصائية في عام ٢٠١٦.

ثانيا - أنشطة فريق الخبراء منذ عام ٢٠١٦

- ٤ - اجتمع فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية في نيويورك في الفترة من ٦ إلى ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ لمناقشة مجموعة واسعة من المواضيع، بما فيها العمل ضمن الأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية مثل عملية الموافقة بالنسبة للتصنيفات الدولية، والمعايير التي يتعين استخدامها عند اتخاذ قرار بشأن قبول عضوية التصنيفات في الأسرة وبشأن جودة تلك التصنيفات، وتحسين الخيارات المتاحة للنشر على الموقع الشبكي وسبل الاطلاع على الموقع وصيانته. وإضافة إلى ذلك، أولي الاهتمام بشكل أكبر للمجالات الناشئة بالنسبة للإحصاءات الرسمية مثل الهوية الجنسانية والحد من مخاطر الكوارث وتحسين التواصل مع مستعملي التصنيفات، والجهود المبذولة على الصعيدين الوطني والإقليمي لإحراز المزيد من التقدم صوب تنفيذ التصنيفات المنقحة والإدارة الفعالة للتصنيفات.
- ٥ - ونوقشت مسألة إبراز دور فريق الخبراء لدى اللجنة الإحصائية والاجتمع الدولي. ونُظر، على وجه الخصوص، في الدور الذي يقوم به فريق الخبراء فيما يتعلق ببدء التصنيفات الإحصائية الدولية ووضعها واعتمادها وتنفيذها. ويُستمدّ تطوير وإقرار فريق الخبراء لعملية موافقة تَهدف لدعم هذا النوع من الأنشطة وتمكّن من تحسين تنفيذ النهج التي تقوم على أفضل الممارسات، من تأييد اللجنة الإحصائية لدور فريق الخبراء باعتباره هيئة التنسيق المركزية للأعمال الجارية والمقبلة المتعلقة بجميع التصنيفات الإحصائية التي تندرج ضمن نطاق مسؤولية شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة. وأي تصنيف دولي تشرع أي وكالة دولية في وضعه يجب أن ينسقه فريق الخبراء أولاً^(١).

(١) انظر (E/2016/24) المقرر ٤٧/١٠٨ (ب) و (ج).

- ٦ - واستعرض فريق الخبراء التشكيلة المقترحة للأسرة الدولية للتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية التي ستشعر تفاصيل عنها على الموقع الشبكي المحدث لشعبة الإحصاءات. وإضافة إلى ذلك، عمل فريق الخبراء على جعل المعلومات عن أفضل الممارسات القائمة والوثائق المتعلقة بالمعايير أيسر استعمالاً على موقعه الشبكي من أجل دعم الوكالات الإحصائية الإقليمية والوطنية.
- ٧ - وتلقى فريق الخبراء تقارير من الأفرقة الفرعية التقنية التي تعمل على مسائل محددة تحت إشراف فريق الخبراء نفسه، وهي:

- تصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض
 - التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، التنقيح ٤
 - التصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار ٢-١
- ٨ - وإضافة إلى ذلك، واصل فريق الخبراء التعاون مع المنظمات الدولية مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومنظمة العمل الدولية، وأمانة جماعة المحيط الهادئ، ومعهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وواصل دعم الأعمال التي تضطلع بها تلك المنظمات.
- ٩ - وكان المكتب يتولى إدارة عمل فريق الخبراء ويجتمع بانتظام لضمان أن يعمل فريق الخبراء باستمرار طوال الفترة، وأن تُنفذ فرادى عناصر العمل وتُسَهَّل للفريق للتوجيهات والاتصالات بشأن المسائل المتعلقة بالتصنيفات الإحصائية الدولية. ويمكن الاطلاع على تشكيلة فريق الخبراء وأعضاء المكتب في مرفق هذا التقرير.

ثالثاً - أعمال الأفرقة الفرعية التقنية

ألف - تصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض

- ١٠ - تلقى فريق الخبراء تقريراً من الفريق الفرعي التقني المعني بتصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض عن العمل المضطلع به لاستعراض التصنيف الجديد للاستهلاك الفردي حسب الغرض لعام ٢٠١٨ وإنهاء صياغته.
- ١١ - وقد عُرضت على فريق الخبراء نتائج الاستعراض بأكمله، بما في ذلك تفاصيل عن المشاورات التي أجريت على الصعيد العالمي مع الوكالات الإحصائية الوطنية، وعن التعاون مع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية والفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار، وعن المسائل التي تم حلها، إلى جانب بعض المسائل الإضافية من أجل إيجاد حل نهائي لها.
- ١٢ - وقدم فريق الخبراء المشورة بشأن المسائل المعروضة، وقام من حيث المبدأ، بإقرار التصنيف المنقح في انتظار إدخال تغييرات إضافية والبت في المسائل التحريرية التي يجب معالجتها. وتمت الإشادة بالعمل الذي قام به الفريق الفرعي التقني؛ وستتمثل خطواته التالية في التحري عن استخدام تصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض وعن أثر التغييرات التي أدخلت عليه على التصنيفات الوظيفية الأخرى في إطار نظام الحسابات القومية من أجل معرفة ما إذا كانت تلك التصنيفات بحاجة لاستعراض أيضاً.

١٣ - وعُرضت المسودة الكاملة لتصنيف الاستهلاك الفردي لعام ٢٠١٨ على اللجنة باعتبارها وثيقة معلومات أساسية. ويتضمن الجزء التمهيدي من الوثيقة موجزا مفصلا عن التغييرات المفاهيمية والهيكلية التي أُدخلت على التصنيف الجديد.

١٤ - واللجنة الإحصائية مدعوة إلى اعتماد الصيغة المنقحة لتصنيف الاستهلاك الفردي لعام ٢٠١٨ لاستخدامه بوصفه أحد معايير التصنيفات الإحصائية الدولية.

باء - التصنيف الصناعي الدولي الموحد، التنقيح ٤

١٥ - تلقى فريق الخبراء تقريرا من الفريق الفرعي التقني المعني بتصنيف الصناعي الدولي الموحد أشار فيه الفريق الفرعي التقني إلى التقدم المحرز في معاملة منتجي البضائع بدون مصانع، بما في ذلك وضع فئة نموذجية وبلورة منهجية لتحديد منتجي البضائع بدون مصانع. وإضافة إلى ذلك، طُلب من فريق الخبراء أن ينظر في معاملة الوسطاء، وفي ما إذا كان في ذلك ما يبرر الشروع في استعراض لتصنيف الصناعي الدولي الموحد. ونتيجة لهذه المناقشة، اعتمدت مجموعة من المبادئ التوجيهية بشأن كيفية التعامل مع الوسطاء.

١٦ - وعُرض على فريق الخبراء العمل الذي قامت به فرقة العمل التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي واللجنة الاقتصادية لأوروبا بشأن استعراض نموذج الوحدات الإحصائية نظرا للأثر الكبير المحتمل أن تتركه تلك النتائج في مجال التصنيف الصناعي الدولي الموحد. وأجريت المزيد من المناقشات بشأن الحاجة إلى الكتل الإحصائية البديلة مثل تلك المستخدمة للاقتصاد الأزرق، بهدف وضع قواعد تحدد متى يمكن إنشاء تلك الكتل البديلة ومتى تتم الموافقة عليها.

١٧ - وأُتفق على أنه ليست هناك ما يدعو لاستعراض التصنيف الصناعي الدولي الموحد، التنقيح ٤، في المستقبل القريب وعلى أن الفريق الفرعي التقني سيقدم المسائل المتعلقة بعمله في مجال منتجي البضائع بدون مصانع وفي مجال نموذج الوحدات الإحصائية، وسيقدم توصية أثناء الاجتماع المقبل لفريق الخبراء بشأن ما إذا كان التصنيف الصناعي الدولي بحاجة للاستعراض.

جيم - التصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار ٢-١

١٨ - تلقى فريق الخبراء تقريرا من شعبة الإحصاءات بشأن المسائل التي تؤثر على التصنيف المركزي للمنتجات. وجرت الإشارة إلى أن حل المسائل المتعلقة بتصنيف الصناعي الدولي الموحد، والتنقيحات الوشبكة للنظام المنسق لتصنيف السلع وترميزها (النظام المنسق) ليصبح النظام المنسق لعام ٢٠٢٢ والتصنيف الدولي الموحد لمنتجات الطاقة، تعني أنه لا يمكن اتخاذ قرار بشأن استعراض التصنيف المركزي للمنتجات في هذه المرحلة.

١٩ - وطُلب من الفريق الفرعي التقني المعني بتصنيف المركزي للمنتجات أيضا أن يضمن إكمال التناظر بين النظام المنسق لعام ٢٠١٧ والتصنيف المركزي للمنتجات وأن يضمن التحري عن أي مسائل أخرى، وأن يقدم بعد ذلك إلى فريق الخبراء أي توصيات في هذا الصدد.

رابعاً - الأعمال الأخرى المتعلقة بالتصنيفات الدولية

٢٠ - واصل فريق الخبراء التواصل والتعاون مع القيمين على التصنيفات الإحصائية الذين يقومون باستعراضها وذلك عن طريق إسداء المشورة بشأن أفضل الممارسات؛ واستعراض المفاهيم والمبادئ التي تستند إليها التصنيفات الدولية القائمة والناشئة؛ وتيسير المواءمة بين التصنيفات ذات الصلة؛ واستعراض التصنيفات على ضوء معايير الإدراج في الأسرة الدولية؛ وتيسير عمليات استعراض التصنيفات أو الاضطلاع بها عند الاقتضاء.

ألف - النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها

٢١ - أُبلغ فريق الخبراء بوضع النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها لعام ٢٠١٧ وبالتعديلات التي أدخلت عليه وبالتقدم الذي أحرزه العمل المتعلق بوضع النظام المنسق لعام ٢٠٢٢. وقد أثار فريق الخبراء مجدداً المسألة المتعلقة بكيفية يمكن للمكاتب الإحصائية الوطنية أن تؤثر في عملية وضع النظام، بما أن التغييرات التي أُدخلت عليه استُمدت أساساً من المشورة التي أسدتها هيئات الجمارك الوطنية.

٢٢ - واثق على أن تواصل أمانة منظمة الجمارك العالمية وفريق الخبراء العمل بقدر أكبر من التعاون وعلى إقامة علاقة رسمية متواصلة بينهما.

باء - التصنيف الدولي لحالة العمالة

٢٣ - أُطلع فريق الخبراء على التقدم الذي أحرزته منظمة العمل الدولية صوب تنفيذ التوصيات الصادرة عن المؤتمر الدولي التاسع عشر لخبراء إحصاءات العمل، بالإضافة إلى لمحة عامة عن الأعمال المضطلع بها للتحضير لاجتماع الخبراء الثلاثي المقرر عقده في عام ٢٠١٨. واقترح عدد من المعايير الجديدة لمفاهيم جديدة لتحل محل التصنيف الدولي لحالة العمالة لعام ١٩٩٣ (ICSE-93) من أجل دعم التدابير الجديدة المتعلقة بالعمالة والعمل. وعرضت على فريق الخبراء خيارات تصنيف جديدة ومبتكرة لكي ينظر فيها. ووافق فريق الخبراء على مواصلة دعم منظمة العمل الدولية وعلى تعميق مشاركته في عمل الفريق العامل الذي يتولى تنقيح التصنيف الدولي لحالة العمالة^(٢).

جيم - التصنيف الدولي الموحد للمهن

٢٤ - كانت أهم مسألة بالنسبة لفريق الخبراء أثناء اجتماعه السابق المعقود في عام ٢٠١٥ هي النظر في الحاجة إلى تنقيح التصنيف الدولي الموحد للمهن، ولا سيما التغييرات على مستويات المهارة وغيرها من المسائل الهيكلية التي أصبحت تثيرها عملية التصنيف الآن. وقد أرسلت توصية إلى منظمة العمل الدولية تقترح إنشاء فريق عامل يتولى توفير الدعم للمنظمة من أجل تحديد نهج يُتبع في المستقبل لتنقيح التصنيف الدولي الموحد للمهن. ولكن تمت الإشارة إلى أنه منذ انعقاد الاجتماع السابق لفريق الخبراء وعرض المسائل المعروفة آنذاك بشأن التصنيف الدولي الموحد للمهن، ظهرت الآن طائفة أوسع من

(٢) يمكن الاطلاع على وصف مفصّل لعملية تنقيح التصنيف الدولي لحالة العمالة وللمسائل المفاهيمية قيد المناقشة في تقرير منظمة العمل الدولية عن التطورات الأخيرة في إحصاءات العمل والعمالة (E/CN.3/2018/18).

المسائل التي أصبحت تهدد صلاحية التصنيف. وأوصى فريق الخبراء بأن يؤيد المؤتمر الدولي العشرون لخبراء إحصاءات العمل تنقيحاً كاملاً للتصنيف الدولي الموحد للمهن لكي تتاح إمكانية النظر في الصيغة المنقحة للتصنيف أثناء المؤتمر الدولي لخبراء إحصاءات العمل الذي سيعقد في عام ٢٠٢٣، من أجل إتاحة فرصة للتنفيذ قبل موعد الجولة العالمية للتعدادات التي ستجري في عام ٢٠٢٥.

دال - مبادرات أخرى في مجال التصنيف بمشاركة فريق الخبراء

- ٢٥ - تناول فريق الخبراء بالنقاش المبادرات الناشئة في التصنيفات الإحصائية العالمية والإقليمية والأعمال المضطلع بها بشأن معايير البيانات الوصفية وما يرتبط بها من نظم إدارة التصنيف.
- ٢٦ - وتتصل المجالات الرئيسية التي عُرضت ونوقشت بالمسائل التالية:
 - أعمال معهد الإحصاء التابع لليونسكو بشأن حساب فرعي للثقافة
 - تنفيذ مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة للتصنيف الدولي لإحصاءات الجريمة
 - أعمال أمانة جماعة المحيط الهادئ المتعلقة بإضفاء طابع إقليمي وباعتماد التصنيفات الدولية في منطقة المحيط الهادئ
 - الفريق العامل المعني بالتصنيفات الدولية التابع للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
 - أعمال المرصد الاقتصادي والإحصائي لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى المتعلقة بإضفاء طابع إقليمي وباعتماد التصنيفات الدولية في البلدان الأفريقية
 - وضع معيار إحصائي وتصنيف للهوية الجنسانية والميل الجنسي والهوية الجنسية في أستراليا وكندا ونيوزيلندا
 - تصنيفات ضمن نظام المحاسبة الاقتصادية والبيئية
 - النموذج العام للمعلومات الإحصائية ومعايير البيانات الوصفية للتصنيف الإحصائي، بما في ذلك تبادل البيانات الإحصائية والوصفية
 - أداة ترميز المكتب الإحصائي الاتحادي السويسري
 - الإحصاءات المتعلقة بالحد من مخاطر الكوارث

خامسا - الأعمال المقبلة لفريق الخبراء وتنظيمه

- ٢٧ - استعرض فريق الخبراء التقدم المحرز وترتيبات عمله منذ اجتماعه المعقود في عام ٢٠١٥. واستطاع فريق الخبراء أن يؤدي مهامه طوال تلك الفترة على نحو أكثر اتساقاً بفضل تحسّن الاتصالات مع مكتب اللجنة الإحصائية وزيادة مشاركته في مجموعة أوسع من المسائل المتعلقة بالتصنيف الإحصائي الدولي.

٢٨ - ويجري تعميم محاضر اجتماعات المكتب وقوائم الإجراءات على أعضاء فريق الخبراء من أجل توفير الشفافية في العملية والاستمرار في إطلاع الفريق على التقدم المحرز في مجالات العمل الكثيرة التي يشارك فيها.

٢٩ - وسيجري شرح عملية وضع آليات بديلة للمناقشة ونشر المسائل المتعلقة بالتصنيف بهدف الاستعاضة عن نموذج النقاش الحالي والترويج بشكل أفضل لنتائج القرارات المتعلقة بالتصنيفات. وستتاح أفضل الممارسات المتعلقة بالتصنيفات والوثائق المتعلقة بالمعايير بصيغة أيسر استعمالاً لتقديمها إلى المنظمات الإحصائية الإقليمية والوطنية.

٣٠ - وسيواصل فريق الخبراء توسيع مجالات مشاركته لتشمل مسائل أوسع تتعلق بالتصنيف الإحصائي مثل التصنيفات البيئية، وإحصاءات الحد من مخاطر الكوارث، وتحقيق التكامل بين التصنيفات الإحصائية والجغرافية المكانية، وآثار البيانات الضخمة، والمجالات الجديدة الأخرى للإحصاءات الرسمية. وإضافة إلى ذلك، سينظر الفريق في إمكانية الاستفادة من أهداف التنمية المستدامة كآلية للترويج لدور وعمل فريق الخبراء.

سادسا - نقاط للمناقشة

٣١ - اللجنة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (أ) إقرار تصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض المنقح (تصنيف عام ٢٠١٨) لاستخدامه بوصفه أحد المعايير الدولية؛
- (ب) والتعليق على العمل الذي اضطلع به فريق الخبراء.

المرفق

أعضاء فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية

البلدان

الاتحاد الروسي، والأردن، وأستراليا، والبرازيل، وجمهورية كوريا، وجنوب أفريقيا، وسنغافورة، وسويسرا، والصين، وعمان، وغانا، وفرنسا، والفلبين، وكندا، وكوستاريكا، والمغرب، والمكسيك، ونيوزيلندا، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية.

المنظمات

المرصد الاقتصادي والإحصائي لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، والمكتب الإحصائي للاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومنظمة العمل الدولية، وأمانة جماعة المحيط الهادئ، ومعهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، وشعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة، والمنظمة العالمية للجمارك.

المكتب

- أندرو هانكوك (نيوزيلندا)، الرئيس
- أليس بورن (كندا)
- أنا فرانكو (المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية)
- إنفا كاستيو (المكسيك)
- سيفيرا دي كوستو (الفلبين)
- رالف بيكر (الشعبة الإحصائية)، بحكم المنصب